



FERIENZEIT – FAMILIENZEIT
07.07.2012 – 03.08.2012

Der Berg ruft – ab in die Südtiroler Sommerfrische!
Faulenzen im Liegestuhl, laue Sommerabende auf der Hirschenterrasse. Auch die Kinder kommen hier nicht zu kurz! Ob Reiten, Kutschenfahrten, eine Wanderung entlang des „Sagenweges“ auf dem Salten oder Schwimmspaß im Freibad! Der Sommer in Jenesian hat für jeden etwas zu bieten!

- Gemeinsamer Ausflug zur „Schupf aufm Saltn“ (Hütte am Salten) mit zünftiger Marende
- Ermäßigungen für Kinder bis zu 14 Jahren, auch im eigenen Zimmer
- Schnupperreitstunde für Mutige
- Freier Eintritt ins große Freischwimmbad von Jenesian
- Entspannen in der Biokräutersauna, im Dampfbad oder auf der Wärmebank, täglich von 16.00–19.00 Uhr

7 Übernachtungen inklusive unserer Hirschen-Schlemmer-Halbpension ● **ab Euro 420,00**

5 Übernachtungen inklusive unserer Hirschen-Schlemmer-Halbpension ● **ab Euro 302,50**

Pro Person im Zimmer Kuschelecke (Preis variiert mit der Wahl einer anderen Zimmerkategorie).



SOMMERFRISCHE IM HIRSCHENWIRT
04.08.2012 – 24.08.2012

Sommerfrische, einst wie heute: Abseits vom Trubel und der Hitze im Tal den Sommer und die gute Luft hier bei uns auf dem Berg genießen. Sommer, Sonne, Urlaub und mehr...

- Gemeinsam den Schwammerln auf der Spur
- Ausflug zur „Schupf aufm Saltn“ (Hütte am Salten) mit großem Knödelessen
- Aperitif auf der Hirschen-Sonnenterrasse mit hausgeräucherten Köstlichkeiten
- Freier Eintritt ins große Freischwimmbad von Jenesian
- Entspannen in der Biokräutersauna, im Dampfbad oder auf der Wärmebank, täglich von 16.00–19.00 Uhr

7 Übernachtungen inklusive unserer Hirschen-Schlemmer-Halbpension ● **ab Euro 511,00**

5 Übernachtungen inklusive unserer Hirschen-Schlemmer-Halbpension ● **ab Euro 367,50**

Pro Person im Zimmer Kuschelecke (Preis variiert mit der Wahl einer anderen Zimmerkategorie).

Unsere Beautyabteilung

Eine Wohlfühloase zum Entspannen, Abschalten und Wohlfühlen: *Nimm dir Zeit, deinen Körper zu verwöhnen, er ist das Haus deiner Seele!*

Anbei ein kleiner Auszug unserer Beauty-Anwendungen für SIE und IHN:

TREHS, DIE KRAFT AUS DEN BERGEN

ist die Pflegeserie des Hirschen. Sie wird aus dem ätherischen Öl einer der ältesten medizinisch genutzten Pflanzen der Sarn-taler Alpen hergestellt: Die Sarner Latsche vermag die Haut zu pflegen, wirkt durchblutungsfördernd und desodorierend.

● TREHS NEST:

Duschen mit Trehs-Duschgel
Rückenmassage mit dem original Trehs Massageöl
Trehs Nest: Körperölpackung im Packungsbad

● **MASSAGEN:** Relaxmassage, Rosenölmassage,...

● **BÄDER:** Jenesier Heu-Badl, Rosenblütencremebad,...

NEUHEIT 2012 - Unser Beauty-Geschenk für Sie:

Bei 7 Übernachtungen erhalten Sie einen Beauty-Gutschein im Wert von €25,00!



Neues Heim

Bald ist es soweit! Bald bekommen auch die edlen, blonden Vierbeiner des Hirschen ein neues Zuhause. Für die großen Pferde stehen Boxen bereit, die kleineren wählen im Laufstall frei zwischen Drinnen und Draußen. Der neue Standort, unweit von Reitplatz, Salten und Wäldern, bietet unzählige Wege. Mit den Haflingern freuen sich Georg und Daniel. Der neue Haflingerhof heißt Unterwirt.

Weitere Infos demnächst unter www.haflinger-unterwirt.it

● Reitstunden	● Geführte Ausritte
1 Reitstunde € 18,00	Halbtagesritt € 70,00
2 Reitstunden € 36,00	Tagesritt € 90,00
3 Reitstunden € 50,00	

● **Kutschenfahrten**

1 Stunde € 45,00 • 2 Stunden € 65,00 • 3 Stunden € 85,00

UNSERE REITERPAKETE

● **Schnupperreiten** € 90,00
Der Haflinger eignet sich besonders, um reiten zu lernen.
1 Std. mit Georg in der Longe und 2 mal 2 Std. Ausritt

● **Wanderreiten** € 150,00
1mal 2 Stunden und 1 mal 3 Stunden sowie 1 Halbtagesritt

Preise 2012/2013

Die Preise verstehen sich pro Tag und Person inklusive Halbpension, Gästepass und allen Abgaben bei einem Mindestaufenthalt von 3 Tagen.

1 ÜBERNACHTUNG Halbpension	KUSCHELECKE Doppelzimmer ca. 22 m ²	STADLERUNSICHT Doppelzimmer ca. 22 m ²	GRAFENSUITE Doppelzimmer ca. 32 m ²	LEI FÜR MI Einzelzimmer ca. 17 m ²	FAMILIENSUITE Doppelzimmer ca. 34 m ²
FRÜHLINGSERWACHEN Aktion: 7 zum Preis von 6 16.03.–30.03.12 + 14.04.–27.04.12	60,00 €	67,00 €	79,00 €	76,00 €	71,00 €
OSTERN 31.03.12–13.04.12	67,00 €	74,00 €	86,00 €	83,00 €	78,00 €
ALLES NEU MACHT DER MAI... 28.04.12–08.06.12	62,00 €	69,00 €	81,00 €	78,00 €	73,00 €
NATUR PUR 09.06.12–06.07.12	64,00 €	71,00 €	83,00 €	80,00 €	75,00 €
FAMILIENZEIT 07.07.12–03.08.12	61,00 €	68,00 €	80,00 €	77,00 €	72,00 €
SOMMERZEIT 04.08.12–24.08.12	74,00 €	81,00 €	93,00 €	90,00 €	85,00 €
ALTWEIBERSOMMER 25.08.12–05.10.12	65,00 €	75,00 €	87,00 €	84,00 €	79,00 €
GOLDENER HERBST 06.10.12–02.11.12	65,00 €	74,00 €	86,00 €	83,00 €	78,00 €
NOVEMBER Aktion: 7 zum Preis von 6 03.11.12–29.11.12	60,00 €	67,00 €	79,00 €	76,00 €	71,00 €
STILLE ZEIT 30.11.12–20.12.12	67,00 €	74,00 €	86,00 €	83,00 €	78,00 €
WEIHNACHTEN 21.12.12–27.12.12	73,00 €	80,00 €	92,00 €	89,00 €	84,00 €
SILVESTER 28.12.12–03.01.13	74,00 €	81,00 €	93,00 €	90,00 €	85,00 €
JAHRESBEGINN 04.01.13–25.03.13	70,00 €	77,00 €	89,00 €	86,00 €	81,00 €

BozenCard: Ihre persönliche Vorteilskarte 2012 Kostenlos und unbezahlbar!



Mit der neuen BozenCard wird Ihr Urlaub in Jenesian zu einem unvergesslichen Erlebnis. Die neue BozenCard ist Ihre persönliche Eintrittskarte in eine Welt voller Attraktionen und Vorteile – und ist im Zimmerpreis einbegriffen.

Die wichtigsten Leistungen der BozenCard:

- Uneingeschränkte Nutzung aller öffentlichen Verkehrsmittel Südtirols inklusive der Seilbahn in die Landeshauptstadt
- Eintritt in rund 80 Museen, Schlösser und Sammlungen in Südtirol
- 1 tägliche Berg- und Talfahrt mit der Bergbahn Meran 2000
- Umfassendes Kultur- und Wanderprogramm in Bozen

Entdecken Sie den Tschöggberg und ganz Südtirol mit einem neuen Freiheitsgefühl... freie Fahrt mit der BozenCard!

Was Sie noch wissen sollten:

- Bei einem Aufenthalt unter 3 Tagen berechnen wir einen Aufschlag von 5,00 Euro pro Tag und Person.
- Bei Übernachtung mit reichhaltigem Frühstück ziehen wir 10,00 Euro pro Tag und Person ab.
- Gerne verwöhnen wir Sie auch mit Vollpension. Der Aufpreis dafür beträgt 10,00 Euro pro Tag und Person.
- Ihren Vierbeiner können Sie gerne mitbringen. Wir berechnen einen Betrag von 5,00 Euro (ohne Futter) pro Tag.
- Ihr Zimmer ist ab 13.00 Uhr bezugsfertig.
- Wir bitten Sie, Ihr Zimmer bis um 10.30 Uhr freizugeben.
- Bei einer Stornierung bis zu 1 Monat vor Anreise berechnen wir keine Stornogebühren.
- Ab 1 Monat vor Anreise berechnen wir 50 % des Nächtigungspreises (abzögl. Verpflegung).
- Ab 1 Woche vor Anreise 70 % des Nächtigungspreises.
- Wir empfehlen Ihnen eine Reiserücktrittversicherung: Das Formular dazu finden Sie auf: www.hirschenschlemmer.it

Für unsere Gäste haben wir natürlich auch kleine Preise:

- Kinder bis zu 3 Jahren wohnen kostenlos im Zimmer der Eltern
- von 3 – 6 Jahren gewähren wir eine Ermäßigung von 50 %
- von 6 – 12 Jahren 30 %

UNSER FRÜHLING-SOMMER INKLUSIVPROGRAMM:

- **Verwöhn-Frühstück:** täglich von 8.00 – 10.00 Uhr
Reichhaltiges Frühstücksbuffet im Panoramawintergarten mit herrlichem Ausblick auf die Dolomiten oder bei schönem Wetter auf der Sonnenterrasse, viele liebevoll zubereitete Köstlichkeiten wie hausgemachte Kuchen und Marmeladen, frisch gepresste Säfte, große Auswahl an Müslis, herzhafter Südtiroler Speck und vieles mehr...
- **5-Gänge-Genießer-Menü:** täglich ab 19.00 Uhr
Kulinarische Entdeckungsreisen mit vielen genussvollen Gaumenfreuden von einst und heute; Gemüse frisch aus dem Bauerngarten, Fleischprodukte aus eigener Landwirtschaft, dazu empfohlen die leckersten Tropfen von den bekanntesten Weinbauern der Region
- **Wohlfühloase:** täglich von 16.00 – 19.00 Uhr
Sauna, Dampfbad, Kneippbecken, Wärmebank, Erlebnis-dusche, Ruheraum sowie Kräutertee-Ecke mit frischem Obst
- **Aperitiv im Weinkeller,** wöchentlich
- **Wanderinformationsecke** mit Kartenmaterial und Wandervorschlägen
- **Geführte Themen-Wanderungen:** wöchentlich mit Petra und Maria
- **Verleih:** Wanderstöcke und Nordic Walking-Stöcke

WEITERS BIETEN WIR IHNEN gegen Aufpreis:

- Wertvolle Behandlungen für Körper und Geist in unserer Beautyabteilung
- **Internetanschluss:** Von Ihrem Zimmer aus haben Sie direkten Zugang zum Internet, Wireless im Aufenthaltsraum
- **Mountainbike** – Verleih





Unser Landgasthof zum Hirschen ist tief verwurzelt in einer stolzen Wirtshaus-tradition und die Freude am Beruf wuchs von einer Generation zur nächsten. Eine Tradition dies mit Verpflichtung: Heute vereint unser Familienbetrieb harmonisch Althergebrachtes mit ge-glückter Moderne. Dazu kommt die einmalige Höhenlage: Frei schweift der atemb-raubende Blick hinüber zur sagenhaft schönen Bergkulisse des Rosengarten und des Schlern, während die Stadt Bozen mit dem Etschtal Ihnen zu Füßen liegt. Hier oben auf dem Salten scheint die Sonne länger und das Frühlingserwachen ist von unvergleichlichem Reiz. Auf den weiten Lärchenwiesen lachen die Krokusse und nicken die Soldanellen; Enzian und Arnika, Anemonen und Butter-blumen werden folgen. Eine Landschaft für eine fröhliche Pilgerschaft von Alm zu Alm zu herzhafter Einkehr auch auf dem Rücken eines blondmähnigen Haflingers aus unserem Gestüt. Delikat unsere Frühjahrsküche und sommerlich leicht die Gerichte des Sommers. Immer mit den frischesten Zutaten, mit dem Fleisch aus der natürlichen Eigenproduktion und dem knackigen Gemüse aus den Bauerngärten der Nachbarshöfe. Dazu ein Südtiroler Wein und ein Plätzchen auf der Sonnenterrasse: schön ist's zu leben!



FRÜHLINGSERWACHEN, Erlebnis für die Sinne
16.03.12 – 30.03.12 + 14.04.12 – 27.04.2012

Die Tage werden länger, Krokuswiesen kündigen das Ende des Winters an, kulinarischer Frühling auch auf der Speisekarte.

- Traditionelle Frühlingswanderung mit der Hausherrin
- Wildkräuterkunde und -wanderung mit der „Kräuterhexe“
- Entspannen in der Sauna, im Dampfbad oder auf der Wärmebank, täglich von 16.00–19.00 Uhr
- Informationsabend rund um den Südtiroler Weinanbau mit Degustation

Unser Geschenk für Sie zum Frühlingsanfang:

7 Übernachtungen inklusive unserer Hirschen-Schlemmer-Halbpension zum Preis von 6 Nächten • **ab Euro 360,00**

5 Übernachtungen inklusive unserer Hirschen-Schlemmer-Halbpension • **ab Euro 297,50**

Pro Person im Zimmer Kuschelecke (Preis variiert mit der Wahl einer anderen Zimmerkategorie).



OSTERN IM HIRSCHENWIRT
31.03.2012 – 13.04.2012

Die Osterfeier-tage sind hier bei uns in Südtirol eng mit zahlreichen alten Bräuchen und Traditionen verbunden. Die Musikkapelle gibt eifrig Erprobtes zum Besten, Haflingerrössln laufen in Meran beim Galopprennen um die Wette, aus der Küche duftet das „Jenesinger“ Lambrat, frischer Terlaner Spargel wird geerntet, Osterschinken wartet angeschnitten zu werden... kein Zweifel: es ist Ostern in Jenesien!

- Geführte Wanderung über blühende Almwiesen
- Aromatischer Sauvignon und würziger Osterschinken im Hirschen-Weinkeller
- Gemeinsam dem Frühling auf der Spur
- Entspannen in der Sauna, im Dampfbad oder auf der Wärmebank, täglich von 16.00–19.00 Uhr
- Ermäßigungen für Kinder bis zu 14 Jahren, auch im eigenen Zimmer

7 Übernachtungen inklusive unserer Hirschen-Schlemmer-Halbpension • **ab Euro 462,00**

5 Übernachtungen inklusive unserer Hirschen-Schlemmer-Halbpension • **ab Euro 332,50**

Pro Person im Zimmer Kuschelecke (Preis variiert mit der Wahl einer anderen Zimmerkategorie).

ALLES NEU MACHT DER MAI...
28.04.2012 – 08.06.2012

Der Mai ist wohl einer der schönsten Monate auf dem Salten. Blumenwiesen so weit das Auge reicht: Krokusse, Soldanellen, Frühlingsanemonen und auch unsere berühmten Lärchen werden wieder grün! Raus in die Natur und viel Bewegung ist unser Motto in diesem Monat.

- Geführte Wanderung über blühende Almwiesen
- Wanderbibliothek und Wanderstöcke
- Mountainbike-Verleih
- Südtirol mit dem Fahrrad erkunden: geführte Fahrradtour durch die Obstwiesen und Weingärten
- Entspannen in der Sauna, im Dampfbad oder auf der Wärmebank, täglich von 16.00–19.00 Uhr

7 Übernachtungen inklusive unserer Hirschen-Schlemmer-Halbpension • **ab Euro 427,00**

5 Übernachtungen inklusive unserer Hirschen-Schlemmer-Halbpension • **ab Euro 307,50**

Pro Person im Zimmer Kuschelecke (Preis variiert mit der Wahl einer anderen Zimmerkategorie).



NATUR PUR
09.06.2012 – 06.07.2012

Das zauberhafte Rot der Alpenrosenblüte, Enziane, Butterknollen, Silberdisteln, Alpenastern und verschiedene Orchideen leuchten um die Wette: nun blüht's auch in den Bergen:


- Traditionelle Bergwanderung mit der Hausherrin
- Frühmorgendliches Naturerlebnis
- Wanderinfo-Ecke mit unzähligen Vorschlägen zum Stöbern
- Entspannen in der Sauna, im Dampfbad oder auf der Wärmebank, täglich von 16.00–19.00 Uhr

7 Übernachtungen inklusive unserer Hirschen-Schlemmer-Halbpension • **ab Euro 441,00**

5 Übernachtungen inklusive unserer Hirschen-Schlemmer-Halbpension • **ab Euro 317,50**

Pro Person im Zimmer Kuschelecke (Preis variiert mit der Wahl einer anderen Zimmerkategorie).

Für detaillierte Informationen zu unseren Preisen und Tagespreisen schreiben Sie uns einfach eine E-Mail an info@hirschenwirt.it oder besuchen Sie unsere Webseite: www.hirschenwirt.it



Fam. Oberkofler • I-39050 Jenesien • Südtirol
Tel. (+39) 0471 354 195 • Fax: (+39) 0471 354 058
info@hirschenwirt.it • www.hirschenwirt.it

Fotos: Landgasthof zum Hirschen, www.fotoguller.com, Frieder Blickle, A. Filz, Fotolia.com • Design: www.reichert.it